

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 245

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 21, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 11.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 21, 2<sup>e</sup> semestre fr. 11.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendungen verschickt.   | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.   | Parait, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir. |
| Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei größeren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. |   | Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité. |  |

### Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 27. September. Nachtrag zu Nr. 254. J. Huggenberger. Nähmaschinen.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1396\*)  
Gemeinschuldnerin: Firma A. Goebel-Stark, Wein- und Spirituosen, Seifen en gros, Import und Export, Inhaberin: Frau Adele Goebel-Stark von Elberfeld (Preussen), wohnhaft gewesen in Zürich IV (Oberstrass).  
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Oktober 1897, nachmittags 4 Uhr, im « Kasino Unterstrass », Zürich IV.  
Eingabefrist: Bis 29. Oktober 1897.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (1395)  
Gemeinschuldner: Salzmann, Johann, gewesener Negotiant, in der Lorraine zu Bern.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Oktober 1897, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.  
Eingabefrist: Bis 29. Oktober 1897.

**Kt. Graubünden.** Konkursamt Domleschg. (1394)  
Gemeinschuldner: Mark, Heinrich, von Trans, Wirt, in Rodels, Domleschg.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Oktober 1897, nachmittags 1 Uhr, in der Wirtschaft Voneschen, in Rodels.  
Eingabefrist: Bis 29. Oktober 1897.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1397)  
Failli: Maillard, François, mécanicien, Pré du Marché, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 octobre 1897, à 4 heures du soir, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 29 octobre 1897.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Holtingen in Zürich V. (1403\*)  
Gemeinschuldner: Hagmann, David, Bauunternehmer, von Stallikon, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 115 vom 24. April 1897, pag. 473 und Nr. 167 vom 23. Juni 1897, pag. 687).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Oktober 1897.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1398)  
Gemeinschuldnerin: Firma Tobler & Cie, Installationsgeschäft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. Juli 1897, pag. 801).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Oktober 1897.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1399)  
Failli: Chaubert, Charly, marchand de vélocipèdes, à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juillet 1897, n° 185, page 761; du 21 août 1897, n° 217, page 889 et du 22 septembre 1897, n° 241, page 987).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 octobre 1897.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Vevey. (1402)  
Failli: Blanc-Monnet, Ami, Hôtelier, à Montreux (F. o. s. du c. du 19 décembre 1896, n° 340, page 1397; du 3 février 1897, n° 31, page 121; du 3 mars 1897, n° 60, page 243; du 12 juin 1897, n° 156, page 639 et du 3 juillet 1897, n° 176, page 724).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 octobre 1897.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1400/1401)  
Faillis:  
Richard, A., boucher, 4, Place du Fort de l'Ecluse, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1897, n° 68, page 277; du 21 avril 1897, n° 112, page 459 et du 26 mai 1897, n° 143, page 585).  
Porret, F. E., négociant, 7, Rue Petitot, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1897, n° 136, page 557; du 3 juillet 1897, n° 176, page 723; du 10 juillet 1897, n° 182, page 748; du 21 juillet 1897, n° 192, page 789 et du 25 août 1897, n° 219, page 899).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 octobre 1897.

#### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Bern.** Konkursamt Biel. (1410)  
Gemeinschuldnerin: Wuilleumier-Meyer, Pauline, Henri's Ehefrau, von La Sagne, gewesene Inhaberin der Firma « P. Wuilleumier-Meyer » in Zürich, gegenwärtig wohnhaft in Biel.  
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 9. Oktober 1897.

#### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (1406/1409)  
Gemeinschuldner:  
Ochsner, Georg, Bauunternehmer, in Wollishofen-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 21 vom 23. Januar 1897, pag. 81; Nr. 57 vom 27. Februar 1897, pag. 229; Nr. 64 vom 6. März 1897, pag. 262; Nr. 75 vom 17. März 1897, pag. 310 und Nr. 195 vom 24. Juli 1897, pag. 801).

Süss, David, Bauunternehmer, in Wollishofen-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 302 vom 4. November 1896, pag. 1241; Nr. 340 vom 19. Dezember 1896, pag. 1396; Nr. 10 vom 13. Januar 1897, pag. 37; Nr. 21 vom 23. Januar 1897, pag. 82; Nr. 64 vom 6. März 1897, pag. 261 und Nr. 112 vom 21. April 1897, pag. 461).

Frau Voss-Harms, Mina, wohnhaft gewesen in Enge-Zürich II, gewesene Inhaberin eines Damen-Modewaren-Geschäftes, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 43 vom 13. Februar 1897, pag. 169 und Nr. 103 vom 10. April 1897, pag. 423).

Michel, Hermann, in Enge-Zürich II, gewesener Inhaber eines Seidenwarengeschäftes, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 60 vom 3. März 1897, pag. 243 und Nr. 115 vom 24. April 1897, pag. 473).  
Datum des Schlusses: 23. September 1897.

#### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)  
**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Liestal. (1404)  
Gemeinschuldner: Mury-Trösch, Hermann, Metzger, zur Sonne, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 200 vom 31. Juli 1897, pag. 821 und Nr. 227 vom 4. September 1897, pag. 931).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. Oktober 1897 an.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 30. Oktober 1897, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehause in Liestal.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:  
Sect. A, Nr. 428, 2 Aren 12 m<sup>2</sup>. Gasthaus mit Metzgerei, zur « Sonne », an der Rathausstrasse in Liestal  
Sect. A, Nr. 425, 86 m<sup>2</sup>. Stallung an der Rosengasse.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal civil du district de Cossonay.* (1405)

Débitur: Urfer, Auguste, tenancier du Café du Funiculaire, à Cossonay.

Date du jugement accordant le sursis: 24 septembre 1897.

Commissaire au sursis concordataire: M. Rubattel, préposé aux faillites, à Cossonay.

Délai pour les productions: 19 octobre 1897.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 29 octobre 1897, à 2 heures après-midi, en salle du tribunal, maison de Justice, à Cossonay.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 octobre 1897.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Entlebuch.* (1411)

Schuldnerin: Bieri, Lisette, Modes, Blumen-, Trauerartikel- und Tuchhandlung, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 463 vom 19. Juni 1897, pag. 671 und Nr. 217 vom 21. August 1897, pag. 839).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 2. Oktober 1897, nachmittags 3 1/4 Uhr, im Gasthaus zu «Dreikönigen» in Entlebuch.

## Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Auf Begehren der Witwe Ryser-Rawlyer in Biel, welcher nachgenannte auf ihren Namen lautende Obligationen der Schweizerischen Hypothekbank in Solothurn, nämlich:

Nr. 85 vom 1. Februar 1893 von Fr. 3.400. — mit 12 Jahrescoupons per 1. Februar 1898 und folgende elf, und Nr. 241, 242 und 243, drei Titel vom 3. August 1894 von je Fr. 10.000. — mit je 14 Jahrescoupons per 3. August 1897 und folgende dreizehn,

abhanden gekommen sind, wird der unbekannte Besitzer der auf den Inhaber lautenden Coupons obiger Obligationen aufgefordert, die Rechte, die er auf diese Coupons herzuweisen gedenkt, binnen drei Jahren von heute an, schriftlich beim unterzeichneten Gerichtspräsidenten geltend zu machen, widrigenfalls diese Coupons als nichtig und kraftlos erklärt werden.

Solothurn, den 28. September 1897.

*Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:*

(W. 97<sup>3</sup>)

Ant. v. Arx.

Mit Entscheidung des Bezirksgerichtes Neutoggenburg vom 25. September l. J. ist Gutschein Nr. 13.890 von Fr. 1100. —, am 12. Januar 1885 zu Gunsten von Michael Wenk in Bazenheid auf Ersparrisanstalt Toggenburg in Lichtensteig ausgestellt, kraftlos erklärt worden.

Lichtensteig, 27. September 1897.

(W. 98)

Die Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarberg.*

1897. 24. September. Die unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft Kallnach u. Umgebung** eingetragene Genossenschaft mit Sitz in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1892, pag. 574; Nr. 28 vom 4. Februar 1893, pag. 143; Nr. 137 vom 12. Juni 1893, pag. 553; Nr. 131 vom 31. Mai 1894, pag. 531; Nr. 153 vom 13. Juni 1895, pag. 645 und Nr. 148 vom 29. Mai 1896, pag. 613) hat am 17. Mai 1897 am Platze des Fritz Köhli als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Alfred Brauen, von und zu Kallnach.

*Bureau Bern.*

24. September. Inhaber der Firma **P. Simons** in Bern ist Paul Willibald Simons, von Berlin, in Bern. Natur des Geschäftes: Ingenieur und Bauunternehmer. Geschäftslokal: Rabenthalstrasse 71, Bern.

25. September. Die Firma **P. König** in Bern (S. H. A. B. 1893, pag. 423; und 1896, pag. 1095) nimmt in die Natur des Geschäftes auf: Generalvertretung für die Schweiz und Generalagentur für den Kanton Bern der «Allianz-Versicherungsaktiengesellschaft in Berlin für Einzel-Unfall-, Haftpflicht-, Valoren-, Transport- und Garantie- (Kautiön-) Versicherungen». Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an Johanna König und Paul König, Sohn, beide von und in Bern.

*Bureau de Porrentruy.*

Rectification. La maison radiée le 23 septembre, qui avait son siège à Boncourt, ne s'appelait pas «J. F. Burrus», comme le dit la F. o. s. du c. du 25 septembre 1897, n° 243, page 996, mais **F. J. Burrus**.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

*Bureau Tafers (Bezirk Sense).*

1837. 9. September. Unter der Firma **Kirchengenossenschaft St. Ursen** besteht mit Sitz in St. Ursen (Kanton Freiburg) eine Genossenschaft,

welche zum Zwecke hat die Uebernahme der alten Kapelle und eventuell die Erbauung einer neuen, sowie die Errichtung einer katholischen Seelsorge-stelle daselbst. Die Statuten sind am 26. Juli 1897 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung und Bezahlung eines jährlichen Betrages von wenigstens zwanzig Franken. Der Austritt kann stattfinden durch schriftliche Anzeige und durch Nichtbezahlung des jährlichen Beitrages. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch schriftliche Anzeige. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Vorstand und Rechnungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift Namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar durch kollektive Unterzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Joseph Stritt, Pfarrer, in Heitenried, Präsident; Joseph Birbaum, Notar, in Freiburg, Aktuar; Peter Stritt, Ammann, in St. Ursen, Kassier. Geschäftslokal: Schulhaus St. Ursen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 22. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Marxer & Schwarz** in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 3. Mai 1897, pag. 510) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Franz Marxer».

22. September. Inhaber der Firma **Franz Marxer** in Basel ist Franz Marxer, von Mauern (Lichtenstein), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Marxer & Schwarz». Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Wiesenschanzweg.

22. September. Die Firma **C. Böhringer** in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 24. September 1896, pag. 1103) widerruft die an Wilhelm Hanloser erteilte Prokura und erteilt solche an Hans ImHof, von und in Basel. Des Fernern ändert die Firma die Natur ihres Geschäftes ab in: Verkauf von rohen und gefärbten Seidengarnen, und verlegt ihr Geschäftslokal nunmehr nach Aeschenvorstadt 12.

23. September. Die Firma **E. Frey & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 25. Mai 1893, pag. 500) erteilt Prokura an Carl Frey, von und in Basel.

23. September. Die Firma **Fr. Klingelfuss** in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 21. Februar 1885) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Elektrotechnische Fabrik und Installationsgeschäft elektrischer Anlagen.

24. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Magazine zum wilden Mann** vormals **Jakob Sutter** in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1892, pag. 86) ist Rudolf Sutter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 20. September. Die von der Firma **Wegelin u. Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1893, pag. 3) an Christian Wachter, von und in St. Gallen, erteilte Prokura ist infolge seiner Demission erloschen.

20. September. Die Firma **Wilh. Strotz** in Uznach (S. H. A. B. Nr. 77 vom 28. Mai 1888, pag. 615) ist infolge Verkaufs des Geschäftes des Inhabers erloschen.

20. September. Der Inhaber der Firma **M. Denneberg** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 22. Dezember 1892, pag. 1089) ändert seine Firma ab in: **Kaufhaus M. Denneberg**. Die Natur des Geschäftes wird ergänzt durch Herren- und Damenkonfektion und Seidenwaren. Der Inhaber dieser Firma ist nunmehr Bürger von Stein (Obertoggenburg) geworden.

20. September. Die Firma **Eduard Helfenberger, Sohn** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1892, pag. 528) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September. Die Firma **Paul Lehner, Holzhandlung** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 264 vom 21. September 1896, pag. 1088) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Loepfe** in Rorschach ist Johann Caspar Loepfe, von Haggenschwil, in Rorschach. Holz- und Brennmaterialienhandlung. Aeusserer Bahnhof bezw. Bachstrasse Nr. 311.

22. September. Die Firma **Alfred Bornhauser** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 1. April 1895, pag. 369) erteilt Prokura an Eduard Helfenberger, Sohn, von und in Rorschach. Geschäftslokal: Oberer Graben Nr. 38.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1897. 23. September. Inhaber der Firma **M. Stecher** in Cbur, welche am 20. Juli 1897 entstanden ist, ist Mathias Stecher, von Tarasp, in Chur. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Casinoplatz Nr. 280.

24. September. Inhaber der Firma **Joh. Schleier** in Chur, welche am 23. April 1897 entstanden ist, ist Johannes Schleier, von Rieim, wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Hotelerie. Geschäftslokal: Zum roten Löwen und Casino.

25. September. Inhaber der Firma **Ed. Leppig** in Chur, welche am 1. Januar 1892 entstanden ist, ist Eduard Leppig, von Karlstadt o. M., wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Flaschnerei. Welsch-Dörfli Nr. 409.

Aargau — Argovie — Argovia

*Bezirk Aarau.*

1897. 22. September. Die Firma **J. Hässig, Café z. Bank** in Aarau (S. H. A. B. 1893, pag. 385) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Faudo.*

1897. 25 settembre. Sotto la ditta **Scolari e Compagni, Costante Scolari**, di Giuseppe, di Viconago (Provincia di Como, Italia), domiciliato in Bodio, Napoleone Scolari, di Giuseppe, pure di Viconago, domiciliato in Bodio, e Paolo-Giovanni Peduzzi, fu Paolo, di Schignano (Italia), esso pure domiciliato in Bodio, hanno costituito una società in nome collettivo, che ha la sua sede in Bodio. Ditta incominciata il 15 settembre 1897. Risponde e firma per la ditta il solo Costante Scolari. Genere di commercio: Esercizio di una cava di granito.

Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne.*

1897. 24 septembre. La raison **Antoine Thruvani, travaux en ciment**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 septembre 1896), est radiée, le titulaire ne faisant pas le chiffre d'affaires fixé à l'art. 13 du règlement fédéral du 6 mai 1890, sur le registre du commerce.

24 septembre. La raison **Constant Pache-Varidel, imprimerie**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 février 1897), est radiée ensuite de la constitution de la société ci-après inscrite.

Constant Pache-Varidel, d'Epalinges, maître-imprimeur, à Lausanne, et Victor Ginod, de Lausanne, domicilié à Prilly, ont constitué, sous la raison

société **Constant Pache-Varidel & Co**, une société en commandite dans laquelle Constant Pache-Varidel est associé indéfiniment responsable et Victor Ginod commanditaire pour la somme de dix mille francs. La société a son siège à Lausanne et commence le 1<sup>er</sup> octobre 1897. Elle reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison « Constant Pache-Varidel », à Lausanne. Genre d'industrie: Imprimerie-typographique. Ateliers et bureaux: 5<sup>b</sup>, Escaliers du Marché.

24 septembre. La société en nom collectif **M<sup>mes</sup> Ecoffey & Guex**, café-restaurant, Grand-Chêne 4, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 avril 1897), est éteinte ensuite de dissolution qui déploie ses effets dès ce jour.

Fanny, née Troillet, femme divorcée de Lucien Guex, de La Chaux, domiciliée à Lausanne, reprend sous la raison **Fanny Guex**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société « M<sup>mes</sup> Ecoffey & Guex ». Genre d'industrie: Exploitation d'un café-restaurant, 14, Rue du Grand-Chêne.

#### Bureau de Morges.

23 septembre. Sous la raison sociale de **Société de laiterie de Bassenges**, il a été formé une association ayant pour but la mise en commun du lait des vaches des sociétaires. Le siège de l'association est à Ecublens. Sa durée est illimitée. Ses statuts datent du 29 juillet 1897. Le fonds social se compose: a. des immeubles que la société possède dans la commune d'Ecublens; b. des meubles servant à l'exploitation de la fromagerie. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association qui sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. Il pourra en tout temps être reçu de nouveaux membres de l'association. Pour être admis, il faut une décision de l'assemblée générale prise au scrutin secret et à la majorité absolue du nombre total des sociétaires et payer la finance d'entrée fixée par la dite assemblée soit dix francs et la part à l'amortissement fait avant son entrée de la somme empruntée à l'occasion de l'achat des meubles et immeubles. Tant que la société n'aura pas voté sa dissolution, tout sociétaire pourra se retirer à la fin d'un exercice annuel moyennant une demande écrite adressée au président au moins six mois à l'avance, il perdra tous ses droits au fonds social et paiera en outre une finance fixée par l'assemblée générale, soit trente francs. En cas de décès d'un sociétaire l'un des enfants héritier de ses droits, les autres membres de l'hoirie pourront être reçus membres de la société moyennant une finance fixée par l'assemblée générale. La veuve d'un sociétaire jouit pendant son veuvage du droit de ce dernier. La fille ou la veuve venant à contracter mariage, conservera ses droits de sociétaire. Un sociétaire venant à décéder sans postérité, un des héritiers aura droit de faire partie de la société moyennant une finance de cinq francs, en avertissant le président dans les trois mois dès l'ouverture de la succession. L'assemblée générale peut aussi dans les cas prévus prononcer la suspension pour un temps déterminé ou l'exclusion d'un sociétaire pour contravention aux statuts ou aux règlements de la société, ainsi que pour fraude envers celle-ci. Le sociétaire exclu perdra tous ses droits au fonds social sans préjudice de l'amende qui sera prononcée contre lui par l'assemblée générale et aux dispositions de la loi pénale. Nul n'est admis à faire par vente ou donation remise de ses droits au fonds social, cependant si un sociétaire vient à affermer son domaine son fermier pourra jouir de ses droits à la laiterie. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires, lesquels ont seuls le droit d'y assister et de délibérer; cependant un associé peut y être représenté par son fermier, par son gérant ou par un de ses fils majeurs. Une même personne ne peut représenter plus d'un sociétaire. L'assemblée générale ne peut valablement délibérer dans une première séance que lorsque les deux tiers au moins de ses membres sont présents. Elle fait ses nominations et prend ses décisions à la majorité absolue des membres présents; toutefois une majorité des deux tiers des sociétaires est nécessaire pour modifier les statuts, pour voter la suspension et l'exclusion d'un membre et pour prononcer la dissolution de la société. L'assemblée générale est convoquée par le président sur la demande du comité ou sur celle du dixième des associés au moins. La convocation a lieu par cartes remises à domicile au moins vingt quatre heures à l'avance, sauf en cas d'urgence. Le comité est composé de trois membres savoir: d'un président, d'un caissier et d'un secrétaire; ils sont nommés chaque année au scrutin individuel à la majorité absolue des suffrages. Le président et le secrétaire signent tous les actes de la société, et obligent seuls cette dernière par leur signature collective vis-à-vis des tiers. Les membres du comité sont: Charles Rossier, président; Alphonse Masson, caissier, et Emile Masson, secrétaire, tous à Ecublens.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 11 juin 1897, la **Société de Fromagerie de Vuflens le Château et de Chigny**, association dont le siège est à Vuflens le Château (F. o. s. du c. du 15 juin 1889, n° 107, page 532; du 20 juin 1896, n° 168, pag. 669; et du 24 mars 1897, n° 83, page 343), a procédé au renouvellement de son comité, et a élu président Laurent Duruz, à Vuflens le Château, en remplacement de Lucien Bovy, décédé.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 17 août 1897, la **Société de Fromagerie de Vaux**, association dont le siège est à Vaux (F. o. s. du c. du 11 avril 1889, n° 67, page 351; et du 27 novembre 1895, n° 290, page 1209), a procédé au renouvellement de son comité, et a élu caissier: Rodolphe Panchaud, à Vaux, en remplacement de Jules Paquier, démissionnaire.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 10 décembre 1896, la **Société de Fromagerie de Bremblens**, association dont le siège est à Bremblens (F. o. s. du c. du 8 novembre 1888, n° 119, pag. 900; et du 16 janvier 1896, n° 14, page 56), a procédé au renouvellement de son comité et a élu caissier en remplacement d'Alexis Bonzon, Eugène Perret, à Bremblens.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 14 novembre 1896, la **Société de Laiterie du Pontet**, association dont le siège est à Ecublens (F. o. s. du c. du 22 septembre 1893, n° 205, page 835), a procédé au renouvellement de son comité et a élu membre: Auguste Chappuis, à Ecublens, en remplacement de Adolphe Golay.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 6 février 1897, la **Société de Laiterie de Villars Sainte-Croix**, association dont le siège est à Villars Sainte-Croix (F. o. s. du c. du 30 décembre 1892, n° 116, page 275; et du 27 juillet 1896, n° 211, page 872), a procédé au renouvellement de son comité et a élu caissier: Charles Cuérel en remplacement de Jules-Marie Cuérel.

24 septembre. Dans son assemblée du 16 février 1897, la **Société de Fromagerie de Lavigny**, association dont le siège est à Lavigny (F. o. s. du c. du 22 novembre 1888, n° 125, page 928; et du 22 avril 1896, n° 113, page 473), a procédé au renouvellement de son comité et a élu: Henri Moynat-Denis, président, Henri Girardet, Henri Rossier, et Alfred Fillietaz, membres, tous à Lavigny. Eugène Rossier au dit lieu a été confirmé dans ses fonctions de secrétaire.

#### Bureau de Moudon.

22 septembre. La raison **A. Müller-Wiesendanger**, à Lucens (F. o. s. du c. du 11 décembre 1886, page 784 et du 8 juin 1896, page 642), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

#### Bureau de Vevey.

24 septembre. La raison **Georges Gasser**, à Vevey (F. o. s. du c. du 7 mars 1883, n° 33, page 250), fait inscrire qu'ayant remis son commerce de coiffeur-parfumeur, elle n'exploite plus que le magasin de cigares et tabacs. Magasin: Rue de Lausanne, à Vevey.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1897. 24 septembre. La raison de commerce **Fritz Bovet-Vaucher** (ancienne maison **Ami Vaucher**), à Fleurier (F. o. s. du c. du 24 septembre 1892, n° 207, page 833), faisant double emploi avec la raison **Fritz Bovet**, au même lieu (F. o. s. du c. du 28 mai 1883, II<sup>e</sup> partie, n° 77, page 620), est radiée. La maison « Fritz Bovet » a actuellement comme genre de commerce: Fabrication d'horlogerie, fournitures d'horlogerie.

#### Genève — Genève — Ginevra

1897. 23 septembre. La raison **V<sup>o</sup> Déguis fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1884, n° 103, page 852), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

La raison est continuée, depuis le 13 septembre 1897, sous la raison **Joseph Semellaz**, à Genève, par **Joseph Semellaz**, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Epicerie fine et conserves. Magasins: 2, Place des Bergues.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

N° 9532. — 23 septembre 1897, 8 h. a.

**Muller & Vaucher**, fabricants,  
Bienne (Suisse).



Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

N° 9533. — 25 septembre 1897, 8 h. a.

**H.-E. Perret**, fabricant,  
Bercher (Suisse).



Spécialités pharmaceutiques diverses.

Nr. 9534. — 27. September 1897, 8 Uhr a.

Firma: **Fritz Schulz jun.**, Fabrikant,  
Leipzig (Deutschland).



Putzextrakt, Putzseife, Putzpasta und sonstige Putzpräparate.

Nr. 9535. — 27. September 1897, 8 Uhr a.

**Dr. N. Gerber**, Chemiker,  
Zürich (Schweiz).

Wissenschaftlich-technische Apparate und Instrumente.

N° 9536. — 27 septembre 1897, 8 h. a.

**Maurice Rueff**, successeur de **Rueff frères**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

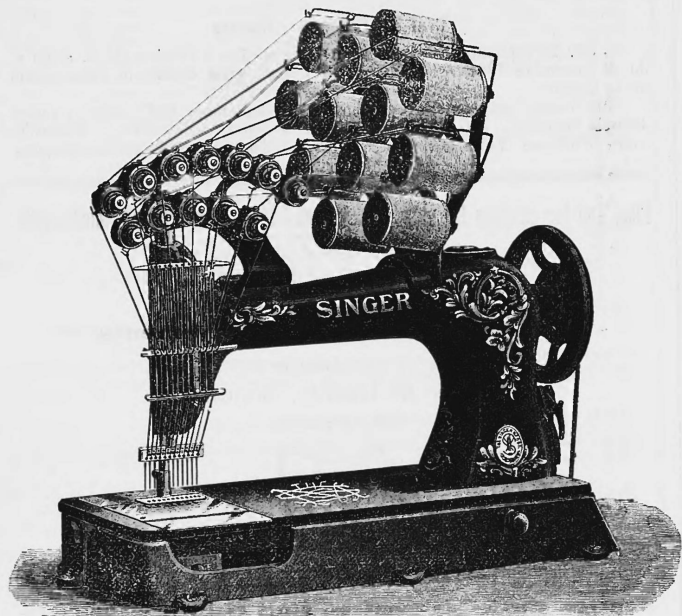
Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# Machine "SINGER" pour piqûres multiples.

Classe 41-12

ajustée avec 12 aiguilles et 12 navettes.



La Compagnie fabrique une variété de machines de 3 à 12 aiguilles avec navettes correspondantes dont les écartements sont établis sur commande. Ces machines conviennent particulièrement pour les travaux dans lesquels deux ou plusieurs piqûres parallèles sont nécessaires. On les emploie dans la confection du corset, de la robe, de la chaussure, etc.

Elle constitue au point de vue du mécanisme un progrès sans précédent sur tous les autres systèmes créés dans ce but.

Prospectus et prix franco sur demande.

## COMPAGNIE "SINGER"

13, Rue du Marché, GENEVE.

### Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 16. Oktober 1897, vormittags 11<sup>1/2</sup> Uhr, im Verwaltungszimmer der Spar- und Leihkasse in Bern, Bärenplatz 6, einberufen.

#### Traktandum:

Feststellung der erfolgten Zeichnung des Aktienkapitals von Fr. 600,000, Emission vom 10. August 1897, und der geleisteten Einzahlung von 20 % auf jeder Aktie.

Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Herren Aktionäre die Eintrittskarte zur Versammlung vom 6. Oktober hinweg bei der Spar- und Leihkasse in Bern, Berner Handelsbank in Bern, Herren Paul Bloesch & Co in Biel, Kaufmann & Co in Basel, Schweiz. Bankverein in Zürich

erheben.

Bern, den 29. September 1897.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Albert Lang.

(848)

### Allgemeine Aktienbaugesellschaft Zürich

Brandschenkestrasse 16.

Es sind uns einige (H 4405 Z)

#### Fabriketablissemante

mit grosser und kleinerer Kraft in Mittel- und Ostschweiz zum Verkauf übertragen und laden wir Interessenten von solchen ein, sich bei uns gratis Auskunft zu verschaffen und ihre Wünsche anzumelden. Preise und Konditionen sind äusserst günstig.

(821<sup>2</sup>)

Die Direktion.

## Mechanische Seilerwaren,

Packschnüre, Packseile, Weberschnüre etc.

liefert zu vorteilhaften Preisen

Schoop-Bürgin, Zürich,

Usterstrasse 7.

(765<sup>2</sup>) (O F 2991)

### Amortisations-Publikation.

Der zu Gunsten des unterzeichneten Fr. Zaugg, Bäcker in Bern, auf die Schweizerische Volksbank in Bern lautende Stammanteilschein Nr. 14,233, d. d. 30. Dezember 1893, von Kapitalinhalt Fr. 1000.—, wird, weil verloren gegangen, hiermit amortisiert. Dem Herrn Fr. Zaugg wird für obige Forderung ein neuer Stammanteilschein ausgestellt werden.

Bern, den 21. September 1897.

Fr. Zaugg,  
Schweizerische Volksbank.

(844)



### SOCIÉTÉ ANONYME DE RONET (Belgique). Tonneaux en acier embouti.

Absolument étanches. (623<sup>2</sup>)

Système breveté s. g. d. g.

Vente exclusive:

Suisse française: MM. H. Jeannot & Golay, Genève.  
Suisse allemande: Hahnloser & Co, Zürich.

### Schwarze Damenkleiderstoffe einfache bis feinste für jeden Bedarf.

Muster franco. (793<sup>2</sup>)

Oettinger & Co., Zürich.

### AVIS.

L'Assemblée générale de la Société anonyme de l'Hôtel-Pension du Lac à Champex, sur Orsières, est convoquée extraordinairement pour le 17 octobre 1897, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Martigny-Ville. (H 12683 L)

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Vente ou location de l'hôtel.
- 2<sup>o</sup> Rapport concernant une demande d'achat de 150 à 200 mètres de terrain.
- 3<sup>o</sup> Communications diverses.

(842<sup>2</sup>)

Le Comité.

### Un jeune homme

intelligent et robuste est demandé comme apprenti ou volontaire par une maison de denrées coloniales en gros.

Adresser offres avec recommandations sous chiffre H 9587 N à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Neuchâtel. (841<sup>2</sup>)

### Elektrische Strassenbahn Altstätten-Berneck.

#### Bekanntmachung.

Es wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass vom 26. September an unser am 1. Oktober in Kraft tretende Winterfahrplan, Plakat- und Taschenfahrplan, sowohl auf dem Betriebsbureau, als bei den Kondukteuren und bei den obligatorischen Haltestellen eingesehen und zu je 5 Cts. per Stück bezogen werden kann. Altstätten, 25. September 1897.

(832<sup>2</sup>) Die Betriebsleitung.

Unterzeichneter besorgt den Versandt und die Verzollung zur Post und Bahn aus der Schweiz nach Deutschland, ebenso umgekehrt. Uebernimmt eventuell Versandtlager. — Expedition äusserst prompt und exakt unter direkter Wahrung der Interessen. (787<sup>2</sup>)

Ch. Haerdle,

Riehen bei Basel. Lörrach (Baden).

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub>  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub>